

Reported Speech (Indirekte Rede: Einführung)

Die **indirekte Rede** (= Reported Speech) wird im Englischen verwendet, wenn jemand über die Aussage einer anderen Person berichtet.

Backshift of Tense

Um zu berichten, was eine dritte Person gesagt hat, wird ein redееinleitendes Verb verwendet (z.B. *to mention, to tell, to ask, to say*).

Wenn das redееinleitende Verb in der Vergangenheit steht, wird die Zeitform des Originalsatzes mithilfe der Regel *backshift of tense* um eine Zeitstufe zurückgesetzt.

Wechsel der Zeitform

Direkte Rede	Indirekte Rede
Simple Present Present Progressive	Simple Past Past Progressive
Simple Past Past Progressive	Past Perfect Simple Past Perfect Progr.
Present Perfect Simple Present Perfect Progr.	Past Perfect Simple Past Perfect Progr.
Past Perfect Simple Past Perfect Progr.	Past Perfect Simple Past Perfect Progr.
<i>will</i> -Futur (<i>will</i>)	Conditional Simple (<i>would</i>)
<i>can</i> <i>shall</i> <i>may</i> <i>must</i>	<i>could</i> <i>should</i> <i>might</i> <i>had to</i>

Beispiele:

Tim: "The twins are doing their homework."
(direkte Rede im Present Progressive)

Tim told me that the twins were doing their homework.
(indirekte Rede im Past Progressive, da das redееinleitende Verb *told* im Simple Past steht)

Melissa: "Some people can come with us."
(direkte Rede im Simple Present)

Melissa said that some people could come with them.
(indirekte Rede im Simple Past, da das redееinleitende Verb *said* im Simple Past steht)

Das Past Perfect Simple und das Past Perfect Progressive sind die am weitesten in der Vergangenheit liegenden Zeiten. Stehen sie in der direkten Rede, werden sie beim Wechsel zur indirekten Rede beibehalten.

Wechsel des Pronomens

Mit der direkten Rede macht eine Person eine direkte Aussage. Mit der indirekten Rede berichtet jemand über die Aussage einer anderen Person. Wenn eine Person in der direkten Rede über sich selbst spricht, muss sich deshalb beim Wechsel zur indirekten Rede das Personalpronomen ändern. Ähnliches gilt auch für Possessivbegleiter und Demonstrativpronomen.

Direkte Rede	Indirekte Rede
<i>I, you, we, you</i>	<i>he, she, they</i>
<i>my, your, our, your</i>	<i>his, her, their</i>
<i>me, us</i>	<i>him, her, them</i>
<i>this, these</i>	<i>that, those</i>

Beispiele:

Lisa: "I love Mariah Carey."

*Lisa told me that **she** loved Mariah Carey. (I → she)*

*Pete: "I want to show **you my** daughter's house."*

*Pete said that **he** wanted to show **us his** daughter's house. (I → he; you → us; my → his)*

*Mary: "My sister has been living in **this** place for many years."*

*Mary mentioned that **her** sister had been living in **that** place for many years. (my → her; this → that)*

*Susi and Sally: "We like **these** flowers."*

*Susi and Sally told me that **they** liked **those** flowers. (we → they; these → those)*